

NORSK**Bruksanvisning**

Gratulerer med kjøpet av avfettingstabletten våre av hoyeste kvalitet.
Ved å avfette bryggeenheten din ofte, sørger du for enestående kaffekvalitet og perfekt gjennomstromming. Med disse tabletene, kan du fjerne fett fra bryggeenheten, dryppfilteret eller filterholderen til espressoaskinen din. For å sikre at maskinen fortsetter å fungere som den skal lenge, anbefaler vi at du rengjør den med en tablet som fjerner kaffeolje én gang hver måned.

Merk! Tablettet som fjerner kaffeolje avkalker ikke maskinen. Hvis du vil avkalle maskinen, må du bruke det avkalkingsmiddelet som er anbefalt i brukerhåndboken til maskinen.

Espressomaskiner med rengjøringsprogram

Følg instrukjonene for rengjøringsprogrammet i brukerhåndboken til maskinen.

Espresso-/kaffemaskiner med kammer for forhåndsmalt kaffe

- Plasser en kopp under kaffetetten. Fyll vannbeholderen med friskt vann.
- Legg en avfettingstablett i kammeret for forhåndsmalt kaffe og velg funksjonen for forhåndsmalt kaffe.
- Ikke tilsett forhåndsmalt kaffe. Trykk på espresso/kaffe-knappen for å starte bryggesyklusen. Når en halv kopp med vann er brygget, trykker du på/på-knappen for å slå av maskinen.
- La løsningen for fjerning av kaffeolje virke i ca. 15 minutter.
- Sett stopselet i stikkontakten, og sett av/på-bryteren på både apparatet til. Tom koppen.
- Åpne serviceboden. Ta ut bryggeenheten og skyll den godt under rennende vann.
- Sett inn bryggeenheten igjen, og sett en kopp under uten.
- Velg funksjonen for forhåndsmalt kaffe. Ikke tilsett forhåndsmalt kaffe. Trykk på espresso-knappen for å starte bryggesyklusen. Gjenta dette to ganger. Tom koppen.
- Ta ut dryppbrettet fra maskinen for å rengjøre det. Legg en avfettingstablett i dryppbrettet, og fyll det til tredjedeler fullt med varmt vann. La løsningen for fjerning av kaffeolje virke i ca. 30 minutter. Skyll deretter dryppbrettet godt under rennende vann.
- Når maskinen ren og klar til bruk igjen.

Espresso-/kaffemaskiner med kammer for forhåndsmalt kaffe

- Ta maskinen ut av esken.
- Legg en avfettingstablett i en kopp, og fyll koppen med varmt vann. Vent til tabletten er helt oppsløst.
- Rengjør filtrene og dispenseringsskanalen i bryggeenheten med avfettingslösningen. Bruk om nødvendig en liten svamp eller børste.
- La løsningen for fjerning av kaffeolje virke i ca. 15 minutter.
- Skyll bryggeenheten godt under rennende vann, og sett den deretter inn igjen.
- Ta ut dryppbrettet fra maskinen for å rengjøre det. Legg en avfettingstablett i dryppbrettet, og fyll det til tredjedeler fullt med varmt vann. La løsningen for fjerning av kaffeolje virke i ca. 30 minutter. Skyll deretter dryppbrettet godt under rennende vann.
- Når maskinen ren og klar til bruk igjen.

Kaffemaskiner med filterholder

- Slå på maskinen, og la den kjøre seg ned.
- Loft hele filteret ut av hurtigkokeren. Fjern filteret fra filterholderen.
- Legg en avfettingstablett i en kopp, og fyll koppen med varmt vann.
- Hold lokket over filteret, og sett det på plass. La løsningen virke i minst 30 minutter.
- Ta ut filterholderen fra beholderen med avfettingslösningen, og skyll den godt under rennende vann til den er ren.
- Plasser filteret i filterholderen igjen, og sett inn filterholderen i maskinen.
- Sett en kopp under uten, og brygg én kopp uten å helle malt kaffe i filteret. Tom koppen.
- Når maskinen ren og klar til bruk igjen.

PORTUGUÊS**Instruções de utilização**

Parabéns pela compra das nossas pastilhas de remoção do óleo do café de qualidade superior. A ação desengordurante regular do seu grupo de preparação garante uma qualidade extraordinária do café e um fluxo perfeito para a chávena. Com estas pastilhas, pode remover gordura do grupo de preparação da sua máquina de café expresso, do filtro ou do suporte do filtro da sua máquina de café expresso. Para se assegurar de que a sua máquina continua a funcionar corretamente durante um longo período de tempo, recomendamos que a limpe com uma pastilha de remoção do óleo do café uma vez por mês.

Nota: As pastilhas de remoção do óleo do café não descalcificam a máquina. Para remover o calcário da máquina, use o anticalcário recomendado no manual do utilizador da sua máquina.

Máquinas de café expresso com um programa de limpeza

Siga as instruções do programa de limpeza no manual do utilizador da máquina.

Máquinas de café expresso com um compartimento para café pré-moido

- Coloque uma chávena sob o bico de café. Encha o depósito com água limpaa.
- Coloque uma pastilha de remoção do óleo do café no compartimento para café pré-moido e selecione a função de café pré-moido.
- Não adicione café pré-moido. Prima o botão de café expresso/café para iniciar o ciclo de preparação. Quando tiver sido preparada meia chávena de água, desligue a máquina e retire a ficha da tomada.

- Deixe a solução de remoção do óleo do café atuar durante, pelo menos, 15 minutos.
- Insira novamente a ficha de alimentação numa tomada elétrica e ligue a máquina para concluir o ciclo de preparação. Esvazie a chávena.
- Abra a porta de serviço. Retire o grupo de preparação e enxague-o cuidadosamente em água corrente.
- Volte a inserir o grupo de preparação e coloque uma chávena sob o bico do café.
- Seleccione a função de café pré-moido. Não adicione café pré-moido. Prima o botão de café expresso para iniciar o ciclo de preparação. Repita este procedimento duas vezes. Esvazie a chávena.
- Para limpar o tabuleiro de recolha de pingos, retire-o para fora da máquina. Coloque uma pastilha de remoção do óleo do café no tabuleiro de recolha de pingos e encha-o com água quente até dois terços da sua capacidade. Deixe a solução de remoção do óleo do café atuar durante, pelo menos, 30 minutos. Em seguida, enxague o tabuleiro de recolha de pingos cuidadosamente em água corrente.

Agora, a sua máquina está limpa e pronta para ser utilizada novamente.

Máquinas de café expresso sem um compartimento para café moido

- Retire o grupo de preparação da máquina.
- Coloque uma pastilha de remoção do óleo do café num chávena e encha-a com água quente. Aguarde até a pastilha estar totalmente dissolvida.
- Limpie os filtros e o canal de distribuição do grupo de preparação com a solução de remoção do óleo do café. Se necessário, utilize uma pequena esponja ou um pincel.
- Deixe a solução de remoção do óleo do café atuar durante, pelo menos, 15 minutos.
- Lave o grupo de preparação cuidadosamente em água corrente, e em seguida, insira-o novamente.
- Para limpar o tabuleiro de recolha de pingos, retire-o para fora da máquina. Coloque uma pastilha de remoção do óleo do café no tabuleiro de recolha de pingos e encha-o com água quente até dois terços da sua capacidade. Deixe a solução de remoção do óleo do café atuar durante, pelo menos, 30 minutos. Em seguida, enxague o tabuleiro de recolha de pingos cuidadosamente em água corrente.

Agora, a sua máquina está limpa e pronta para ser utilizada novamente.

Obs! Avfettingstablettet kalkar inte av maskinen. Använd det av alkvalningsmedlet som rekommenderas i användarhandboken för att kalka av din maskin.

Espressomaskiner med ett rengöringsprogram

Följ anvisningarna för rengöringsprogrammet i användarhandboken för maskinen.

Espressomaskiner med behållare för förmålat kaffe

- Ställ en kopp under kaffepipen. Fyll vattentanken med rent vatten.
- Lägg en avfettingstablett i behållaren för förmålat kaffe och välj funktionen för förmålet kaffe.
- Lägg inte något förmålet kaffe i behållaren. Tryck på knappen för espresso/kaffe för att starta bryggningsprocessen. När en halv kopp vatten har bryggs stänger du av maskinen och drar ur kontakten.
- Låt avfettingslösningen verka i minst 15 minuter.
- Sätt in stickkontakten i vägguttaget igen, starta maskinen och låt den slutföra bryggningsprocessen. Tom koppen.
- Öppna underhållsluckan. Ta ur bryggruppen ur maskinen och skölj den ordentligt under rinnande vatten.
- Coloca uma chávena por baixo do bico e prepare uma chávena sem colocar café moido no filtro. Esvazie a chávena.

Agora, a sua máquina está limpa e pronta para ser utilizada novamente.

SUOMI**Käyttöohjeet**

Kittos, etta ostit laadukkaita Kahviöljynpoistotablettejaamme. Poistamalla rasvan säännöllisesti kahviyksiköstä varmistat, että kahvi on laadultaan ensiluokkaista ja että kahvi valuu kuppiin täydellisesti. Näiden tabletteiden avulla voit poistaa rasvan espresso-keittimen kahviyksiköstä, tiippausodattimesta tai suodatinlinneesta. Jotta läite toimii asianmukaisesti vila pitkään, suostele imme puhdistamaan laitteen kahviöljynpoistotabletilla kerran kuukaudessa. Huomautus: Kahviöljynpoistotabletti ei välti laitteesta kalkkaa. Käytä kalkkipistoainetta suosituelta kalkkipistoainetta.

Espresso-keittimet, joissa on pudistusohjelma

Toimi laitteeseen käyttöönpäissä olevan pudistusohjelman ohjeiden mukaan.

Espresso-keittimet, joissa on esijauhetun kahvin säiliö

- Aseta kuppi kahvin suuttimen alle. Kaada vesisäiliöön raikasta vettä.
- Aseta kahviöljynpoistotabletti esijauhetun kahvin säiliöön ja valitse esijauhetun kahvin toiminto.
- Alä lisää esijauhetutta kahvia. Käynnistä kahvin keittämisen painamalla espresso-/kahvipainiketta. Kun puoli kupillista vettä on kieletty, summata läte ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Anna kahviöljynpoistotaineen vaikuttaa vähintään 15 minuuttia.
- Tryonna pistoke takaisin pistorasiasta ja kieitä vesi loppuun kytkeyällä laitteeseen virta. Tyhjennä kuppi.
- Avaa huoltoluukku. Irrota kahviyksikö ja huuhtele se perusteellisesti juoksevalla vedellä.
- Laita kahviyksikö takaisin paikalleen ja aseta kahvin suuttimen alle kuppi.
- Valitse esijauhetun kahvin toiminto. Alä lisää esijauhetutta kahvia. Käynnistä kahvin keittämisen painamalla espresso-painiketta. Toista tätä kaksi kertaa. Tyhjennä kuppi.
- Avaa huoltoluukku. Irrota kahviyksikö ja huuhtele se perusteellisesti juoksevalla vedellä.
- Laita kahviyksikö takaisin paikalleen ja aseta kahvin suuttimen alle kuppi.
- Valitse esijauhetun kahvin toiminto. Alä lisää esijauhetutta kahvia. Käynnistä kahvin keittämisen painamalla espresso-painiketta. Toista tätä kaksi kertaa. Tyhjennä kuppi.
- Poista tippa-alusta laitteesta sen puhdistamista varten. Aseta kahviöljynpoistotabletti tippa-alustaan ja täytä kaksi kolmasosa sen tilavuudesta kuumalla vedellä. Anna kahviöljynpoistotaineen vaikuttaa vähintään 30 minuuttia. Huuhtele sitten tippa-alusta perusteellisesti juoksevalla vedellä.

Laite on nyt puhdas ja taas käyttövalmis.

Kaffebryggare med filterhållare

- Stäng av bryggaren och lät den svälva.
- Ta ut filterhållaren ur bryggaren. Ta bort filtret från hållaren.
- Lägg en avfettingstablett i ett kärlek och fyll det med varmt vatten.
- Lägg filterhållaren i avfettingslösningen. Låt lösningsverkan i minst 30 minuter.
- Ta upp filterhållaren i kärlet och skölj den ordentligt under rinnande vatten.
- Sätt tillbaka filtret i filterhållaren och sätt sedan filterhållaren på plats i bryggaren igen.
- Ställ en kopp under pipen och brygg en kopp utan att lägga malet kaffe i filtret. Tom koppen.

Espresso-keittimet, joissa ei ole esijauhetun kahvin säiliö

- Poista kahviyksikö laitteesta.
- Aseta Kahviöljynpoistotabletti kuppiin ja täytä kuppi kuumalla vedellä. Odota, kunnes tabletti on liuenut kokonaan.
- Puhdista kahviyksikö suodattimet ja suutinkanava Kahviöljynpoistotaineella. Käytä tarvittaessa pieni sientä tai parta-harja.
- Anna kahviöljynpoistotaineen vaikuttaa vähintään 15 minuuttia.
- Huuhtele kahviyksikö perusteellisesti juoksevalla vedellä ja aseta se sitten takaisin paikalleen.
- Poista tippa-alusta laitteesta sen puhdistamista varten. Aseta kahviöljynpoistotabletti tippa-alustaan ja täytä kaksi kolmasosa sen tilavuudesta kuumalla vedellä. Anna kahviöljynpoistotaineen vaikuttaa vähintään 30 minuuttia. Huuhtele sitten tippa-alusta perusteellisesti juoksevalla vedellä.

Laite on nyt puhdas ja taas käyttövalmis.

Kahvinkeitimet, joissa on suodatinlinne

- Sammuta laite ja anna sen jäähdytä.
- Irrata suodatinlinne laitteesta. Irrata suodatinlinne.
- Poista kahviöljynpoistotabletti astiaan ja täytä astia kuumalla vedellä.
- Aseta suodatinlinne kahviyksikö perusteellisesti juoksevalla vedellä.
- Poista tippa-alusta laitteesta sen puhdistamista varten. Aseta kahviöljynpoistotabletti tippa-alustaan ja täytä kaksi kolmasosa sen tilavuudesta kuumalla vedellä. Anna kahviöljynpoistotaineen vaikuttaa vähintään 30 minuuttia. Huuhtele sitten tippa-alusta perusteellisesti juoksevalla vedellä.

Laite on nyt puhdas ja taas käyttövalmis.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Οδηγίες χρήσης**

Συγχαρητήρια για την αγορά των κορυφαίας ποιότητας διακινώσεων απομάκρυνσης ελαϊνών καφέ. Η απολίτιση της ομάδας παρασκευής τακτικά διασφαλίζει μια εξαιρετική ποιότητα καφέ και τέλεια ροή στο φίλτρον σας. Με αυτά τα δισκία μπορείτε να απομακρύνετε το λίπος από την ομάδα παρασκευής της μηχανής espresso, από το φίλτρο περιουλογής υγρών ή από την υποδοχή φίλτρου της μηχανής espresso. Για να δισφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να την καθαρίζετε με ένα δισκό απομάκρυνσης ελαϊνών καφέ μία φορά το μήνα.

Σημείωση: Τα δισκά απομάκρυνσης ελαϊνών καφέ δεν αφαιρούν τα άλατα από τη μηχανή. Για να αφαιρέσετε τα άλατα από τη μηχανή, χρησιμοποιήστε το αφαλατικό που συνιστάται στο εγχειρίδιο χρήσης της μηχανής.

Μηχανές espresso με πρόγραμμα καθαρισμού

Ακολουθήστε τις οδηγίες για το πρόγραμμα καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης της μηχανής.

Μηχανές espresso με διαμέρισμα προαλεσμένου καφέ

- Τοποθετήστε ένα φίλτρον κάτω από το στόμιο εκροής καφέ. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με φρέσκο νερό.
- Τοποθετήστε ένα δισκό απομάκρυνσης ελαϊνών καφέ στο διαμέρισμα προαλεσμένου καφέ και επιλέξτε τη λειτουργία προαλεσμένου καφέ.
- Μην προσθέστε προαλεσμένο καφέ. Πληρώστε το κομπτί espresso/καφέ, για να ξεκινήσετε τον κύκλο παρασκευής. Μόλις επομέστε μια φίλτραν νερό, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αποσύνδεστε την.
- Αφήστε το διάλυμα απομάκρυνσης ελαϊνών καφέ να δράσει για τουλάχιστον 15 λεπτά.
- Εισαγάγετε πάλι το φίλτρο σε επιτοίχια πρίζα και ενεργοποιήστε τη μηχανή για να ολοκληρωθεί ο κύκλος παρασκευής. Αδειάστε το φίλτραν.
- Ανοίξτε το πορτάκι συντήρησης. Αφαιρέστε την πολύ καλά με νερό βρύση.
- Τοποθετήστε ξανά το δισκό παρασκευής και τοποθετήστε ένα φίλτρον κάτω από το στόμι

Usage instructions

Congratulations on buying our top-quality coffee oil remover tablets. Degreasing your brewing group regularly ensures an outstanding coffee quality and a perfect flow in your cup. With these tablets you can remove grease from the brew group of your espresso machine, from the dripfilter or filter holder of your espresso machine. To ensure your machine continues to function properly for a long time, we advise you to clean it with a coffee oil remover tablet once a month.

Note: Coffee oil remover tablets do not descale the machine. To descale the machine, use the descaler that is recommended in the user manual of your machine.

Espresso machines with a cleaning program

Follow the instructions for the cleaning program in the user manual of the machine.

Espresso machines with a pre-ground coffee compartment

- Put a cup under the coffee spout. Fill the water tank with fresh water.
- Put a coffee oil remover tablet in the pre-ground coffee compartment and select the pre-ground coffee function.
- Do not add pre-ground coffee. Press the espresso/coffee button to start the brewing cycle. When half a cup of water has been brewed, switch off the machine and unplug it.
- Let the coffee oil remover solution act for at least 15 minutes.
- Insert the mains plug back into a wall socket and switch on the machine to complete the brewing cycle. Empty the cup.
- Open the service door. Remove the brew group and rinse it thoroughly under the tap.
- Reinsert the brew group and place a cup under the coffee spout.
- Select the pre-ground coffee function. Do not add pre-ground coffee. Press the espresso button to start the brewing cycle. Repeat this twice. Empty the cup.
- To clean the drip tray, take it out of the machine. Place a coffee oil remover tablet in the drip tray and fill it with hot water up to two-thirds of its capacity. Let the coffee oil remover solution act for at least 30 minutes. Then rinse the drip tray thoroughly under the tap. Now your machine is clean and ready for use again.

Espresso machines without a ground coffee compartment

- Remove the brew group from the machine.
- Put a coffee oil remover tablet in a cup and fill the cup with hot water. Wait until the tablet is completely dissolved.
- Clean the filters and the dispensing channel of the brew group with the coffee oil remover solution. If necessary, use a small sponge or a small brush.
- Let the coffee oil remover solution act for at least 15 minutes.
- Rinse the brew group thoroughly under the tap and then reinsert it.
- To clean the drip tray, take it out of the machine. Place a coffee oil remover tablet in the drip tray and fill it with hot water up to two-thirds of its capacity. Let the coffee oil remover solution act for at least 30 minutes. Then rinse the drip tray thoroughly under the tap. Now your machine is clean and ready for use again.

- Coffee machines with a filter holder**
- Switch off the machine and let it cool down.
 - Take out the filter holder of the machine. Remove the filter from the holder.
 - Put a coffee oil remover tablet in a container and fill it up with hot water.
 - Add the filter holder into the coffee oil remover solution. Let the solution act for at least 30 minutes.
 - Take the filter holder out of the container and rinse it thoroughly under the tap with fresh water.
 - Place the filter into the filter holder and reassemble the filter holder back into the machine.
 - Place a cup under the spout and brew one cup without putting ground coffee in the filter. Empty the cup.
- Now your machine is clean and ready for use again.

Anvendelsesinstruktioner

Tillykke med dit køb af vores kvalitetsrenigerstabletter. Regelmæssig afdættning af bryggehenheden sikrer en fremragende kaffe-kvalitet og et perfekt flow i din kop. Med disse tabletter kan du fjerne fedt fra din espresso maskines bryggeheden og fra din espresso maskines drypfiltre eller filterholder. For at sikre at din maskine fortsætter med at fungere ordentligt i lang tid, anbefaler vi, at du renser den med renigerstabletter en gang om måneden.

Bemærk: Renigerstabletterne afkalkar ikke maskinen. Når du vil afkalke maskinen, skal du bruge det afkalkningsmiddel, der anbefales i brugervejledningen til din maskine.

Espressomaskiner med et renigerstørrelsesprogram

Følg instruktionerne for engøringsprogrammet i rugervejledningen til maskinen.

Espresso-/kaffemaskiner med en beholder til formølet kaffe

- Sæt en kop under kaffefuldlobet. Fyld vandtanke med frisk vand.
- Læg en renigerstørrelstabelt i beholderen til formølet kaffe, og vælg funktionen til formølet kaffe.
- Hæld ikke formølet kaffe i. Tryk på knappen espresso/kaffe for at starte bryggeprocessen. Når der er brygget en halv kop vand, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke maskinen.
- Lad kaffefilterfjerneroplosningen virke i ca. 15 minutter.
- Sæt netledningerne i stikkontakten, og sæt derefter on/off-knappen (tænd/sluk) på bagsiden af apparatet til „O“. Tøm koppen.
- Åbn lågen. Fjern bryggehenheden, og skyld den grundigt under rindende vand.
- Sæt bryggehenheden i maskinen igen, og placér en kop under udlobet.

- Vælg funktionen for formølet kaffe. Hæld ikke formølet kaffe i. Tryk på knappen espresso for at starte bryggeprocessen. Gentag dette to gange. Tom koppen.
- Når du vil rengøre drypbakken, skal du tage den ud af maskinen. Placer en renigerstørrelstabelt i drypbakken, og fyld den to tredje dele med varmt vand. Lad kaffefilterfjerneroplosningen virke i ca. 30 minutter. Skyd derefter drypbakken grundigt under vandhanen.
- Nu er din maskine ren og klar til brug igen.

Espresso-/kaffemaskiner med en beholder til formølet kaffe

- Tag maskinen ud af kassen.
- Læg en affedningstørrelstabelt i en kop, og fyld koppen med varmt vand. Vent, indtil tabletten er helt oplost.
- Rengør filtrene og bryggehenheden udlobskanal med affedningstørrelsen. Brug en lille svamp eller en lille børste, hvis det er nødvendigt.
- Lad kaffefilterfjerneroplosningen virke i ca. 15 minutter.
- Skyd bryggehenheden grundigt under vandhanen, og sæt den i igen.
- Når du vil rengøre drypbakken, skal du tage den ud af maskinen. Placer en renigerstørrelstabelt i drypbakken, og fyld den to tredje dele med varmt vand. Lad kaffefilterfjerneroplosningen virke i ca. 30 minutter. Skyd derefter drypbakken grundigt under vandhanen.
- Nu er din maskine ren og klar til brug igen.

Kaffemaskiner med filterholder

- Sluk for maskinen, og lad den køle af.
- Tag hele filteret ud af elkanden. Tag filteret ud af filterholderen.
- Læg en affedningstørrelstabelt i en kop, og fyld koppen med varmt vand.
- Hold låget over filteret, og sænkt det på plads. Lad oplosningen virke i mindst 30 minutter.
- Tag filterholderen op af beholderen med affedningstørrelsen, og skyd den grundigt med rendende vand, indtil den er ren.
- Sæt filteret i filterholderen, og monter filterholderen i maskinen igen.
- Placer en kop under udlobet, og bryg en kop uden at hænde formølet kaffe i filteret. Tom koppen.
- Nu er din maskine ren og klar til brug igen.

DEUTSCH

Gebrauchsanweisungen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unserer erstklassigen Kaffeeentfänger-Tabletten. Das regelmäßige Entfernen der Brühgruppe gewährleistet eine hervorragende Kaffeekualität und einen perfekten Ablauf in Ihre Tasse.

Mit diesen Tabletten können Sie Fett aus der Brühgruppe, dem Abtropffilter oder dem Filterhalter Ihrer Espressomaschine entfernen. Um eine lange Laufzeit Ihrer Maschine zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, sie einmal pro Monat mit Kaffeeentfänger-Tabletten zu reinigen.

Hinweis: Kaffeeentfänger-Tabletten entkalken die Maschine nicht. Zum Entkalker verwenden Sie den Entkalker, der in den Bedienungsanleitung Ihrer Kaffemaschine empfohlen wird.

Espresso-Maschinen mit einem Reinigungsprogramm

Folgen Sie den Anweisungen für das Reinigungsprogramm in der Bedienungsanleitung des Geräts.

Espressomaschinen mit einem Fach für vorgemahlenen Kaffee

- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser.
- Geben Sie eine Kaffeeentfänger-Tablette in das Fach für vorgemahlenen Kaffee, und wählen Sie die Funktion für vorgemahlenen Kaffee.
- Fügen Sie keinen vorgemahlenen Kaffee hinzu. Drücken Sie Espresso-/Kaffee-Taste, um den Brühzyklus zu starten. Sobald eine halbe Tasse Wasser gebrüht ist, schalten Sie die Maschine aus, und entfernen Sie den Stecker.

4 Lassen Sie die Kaffeeentfängerfunktions-Lösung mindestens 15 Minuten lang einwirken.

5 Stecken Sie den Netzstecker zurück in die Wandsteckdose, und schalten Sie die Maschine ein, um den Brühzyklus abzuschließen. Leeren Sie die Tasse.

6 Öffnen Sie die Serviceklappe. Entfernen Sie die Brühgruppe, und spülen Sie sie gründlich unter fließendem Wasser ab.

7 Setzen Sie die Brühgruppe wieder ein, und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

8 Wählen Sie die Funktion für vorgemahlenen Kaffee. Fügen Sie keinen vorgemahlenen Kaffee hinzu. Drücken Sie die Espresso-Taste, um den Brühzyklus zu starten. Wiederholen Sie dies zwei Mal. Leeren Sie die Tasse.

9 Zum Reinigen der Abtropfschale nehmen Sie sie aus der Maschine.

Geben Sie eine Kaffeeentfänger-Tablette in die Abtropfschale, und füllen Sie sie bis zweit Drittel ihres Fassungsvermögens mit heißem Wasser. Lassen Sie die Kaffeeentfängerfunktions-Lösung mindestens 30 Minuten lang einwirken.

Spülen Sie dann die Tropfschale gründlich unter fließendem Wasser aus, und setzen Sie sie wieder ein.

10 Zum Reinigen der Abtropfschale nehmen Sie sie aus der Maschine.

Geben Sie eine Kaffeeentfänger-Tablette in die Abtropfschale, und füllen Sie sie bis zweit Drittel ihres Fassungsvermögens mit heißem Wasser. Lassen Sie die Kaffeeentfängerfunktions-Lösung mindestens 30 Minuten lang einwirken.

11 Spülen Sie die Brühgruppe gründlich unter fließendem Wasser aus, und setzen Sie sie wieder ein.

12 Zum Reinigen der Abtropfschale nehmen Sie sie aus der Maschine.

Geben Sie eine Kaffeeentfänger-Tablette in die Abtropfschale, und füllen Sie sie bis zweit Drittel ihres Fassungsvermögens mit heißem Wasser. Lassen Sie die Kaffeeentfängerfunktions-Lösung mindestens 30 Minuten lang einwirken.

13 Lad kaffefilterfjerneroplosningen virke i ca. 15 minutter.

14 Sæt netledningerne i stikkontakten, og sæt derefter on/off-knappen (tænd/sluk) på bagsiden af apparatet til „O“. Tøm koppen.

15 Åbn lågen. Fjern bryggehenheden, og skyld den grundigt under rindende vand.

16 Sæt bryggehenheden i maskinen igen, og placér en kop under udlobet.

17 Vore machine er desormais propre et prête à l'emploi.

18 Machines à café dotées d'un porte-filtre

1 Éteignez la machine et laissez-la refroidir.

2 Retirez le porte-filtre de la machine. Retirez le filtre du porte-filtre.

3 Placez une pastille de dégraissage pour café dans un récipient et remplissez-le d'eau chaude.

4 Placez le porte-filtre dans la solution de dégraissage pour café. Laissez la solution agir pendant au moins 30 minutes.

5 Retirez le porte-filtre du récipient et rincez-le sous l'eau du robinet.

6 Replacez le filtre dans le porte-filtre, puis replacez le porte-filtre dans l'appareil.

7 Placez une tasse sous l'unité d'écoulement et préparez une tasse sans mettre de café moulu dans le filtre. Videz la tasse.

Votre machine est désormais propre et prête à l'emploi.

19 Machines à espresso dotées d'un compartiment pour café molido

1 Placez une tasse sous l'unité d'écoulement du café. Remplissez le réservoir d'eau claire.

2 Placez une pastille de dégraissage pour café dans le compartiment pour café molido et sélectionnez la fonction de préparation du café molido.

3 N'ajoutez pas de café molido.

Appuyez sur le bouton espresso/café pour lancer le cycle de préparation.

Lorsque la moitié d'une tasse a été préparée, éteignez la machine et débranchez-la.

4 Laissez agir la solution de dégraissage pour café pendant au moins 15 minutes.

5 Rebranchez la fiche secteur sur une prise murale et allumez la machine pour achever le cycle de préparation du café.

6 Ouvrez la porte d'accès au groupe de percolation. Retirez le groupe café et rincez-le soigneusement sous l'eau du robinet.

7 Réinsérez le groupe café et placez une tasse sous l'unité d'écoulement du café.

8 Sélectionnez la fonction de préparation du café pré-molinato.

N'ajoutez pas de café pré-molinato.

Appuyez sur le bouton espresso/café pour lancer le cycle de préparation.

Lorsque la moitié d'une tasse a été préparée, éteignez la machine et débranchez-la.

9 Laissez agir la solution de dégraissage pour café pendant au moins 15 minutes.

10 Rebranchez la fiche secteur sur une prise murale et allumez la machine pour achever le cycle de préparation du café.

11 Ouvrez la porte d'accès au groupe de percolation. Retirez le groupe café et rincez-le soigneusement sous l'eau du robinet.

12 Réinsérez le groupe café et placez une tasse sous l'unité d'écoulement du café.

13 Éteignez la machine et laissez-la refroidir.

14 Placez une pastille de dégraissage pour café dans le compartiment pour café molido et sélectionnez la fonction de préparation du café molido.

N'ajoutez pas de café molido.

Appuyez sur le bouton espresso/café pour lancer le cycle de préparation.

Lorsque la moitié d'une tasse a été préparée, éteignez la machine et débranchez-la.

15 Laissez agir la solution de dégraissage pour café pendant au moins 15 minutes.

16 Rebranchez la fiche secteur sur une prise murale et allumez la machine pour achever le cycle de préparation du café.

17 Ouvrez la porte d'accès au groupe de percolation. Retirez le groupe café et rincez-le soigneusement sous l'eau du robinet.

18 Réinsérez le groupe café et placez une tasse sous l'unité d'écoulement du café.

19 Machines à espresso dotées d'un programme de nettoyage

1 Suivez les instructions pour le programme de nettoyage dans le mode d'emploi de la machine.

2 Éteignez la machine et laissez-la refroidir.

3 Placez une pastille de dégraissage pour café dans le compartiment pour café molido et sélectionnez la fonction de préparation du café molido.

N'ajoutez pas de café molido.

Appuyez sur le bouton espresso/café pour lancer le cycle de préparation.

Lorsque la moitié d'une tasse a été préparée, éteignez la machine et débranchez-la.

15 Laissez agir la solution de dégraissage pour café pendant au moins 15 minutes.

16 Rebranchez la fiche secteur sur une prise murale et allumez la machine pour achever le cycle de préparation du café.

17 Ouvrez la porte d'accès au groupe de percolation. Retirez le groupe café et rincez-le soigneusement sous l'eau du robinet.

18 Réinsérez le groupe café et placez une tasse sous l'unité d'écoulement du café.

19 Machines à espresso avec un portafiltro

1 Éteignez la machine et laissez-la refroidir.

2 Placez une pastille de dégraissage pour café dans le portafiltro et sélectionnez la fonction de préparation du café.